

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 12

6. árgangur

18.3.1999

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

| | | |
|--------------|--|---|
| 99/EES/12/01 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1309 - Matra/Aerospatiale) | 1 |
| 99/EES/12/02 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1386 - Viag/Algroup) | 2 |
| 99/EES/12/03 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1412 - Hutchison/RMPM/ECT) | 3 |
| 99/EES/12/04 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1432 - Agfa-Gevaert/Sterling) | 4 |
| 99/EES/12/05 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1420 - BASF/Svalöf Weibull) | 4 |
| 99/EES/12/06 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1442 - MMP/AFP) | 5 |
| 99/EES/12/07 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1482 - Kingfisher/Großlabor) | 5 |

| | | |
|---------------------|--|----|
| 99/EES/12/08 | Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1381 - Imetal/English China Clays) | 6 |
| 99/EES/12/09 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1331 - ING/BHF) | 6 |
| 99/EES/12/10 | Samrunareglugerðin gildir ekki um tilkynnta aðgerð (Mál nr. IV/M.1366 - Paribas/CDC/Beaufour) | 7 |
| 99/EES/12/11 | Tilkynning um ýmsa samninga varðandi evrópsku deildina í fótbolta (Mál nr. IV/37.400 – Gandalf-áætlunin) | 8 |
| 99/EES/12/12 | Samrunareglugerðin gildir ekki um tilkynnta aðgerð (Mál nr. IV/JV.13 – Wintershall/ENBW/MVV/WV/DEO) | 9 |
| 99/EES/12/13 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/JV.14 - Panagora/DG Bank) | 9 |
| 99/EES/12/14 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1329 - Usinor/Cockerill) | 10 |
| 99/EES/12/15 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1380 - Siebe/BTR) | 10 |
| 99/EES/12/16 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1400 - Rexam/PLM) | 11 |
| 99/EES/12/17 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1408 - Halifax/Cetelem) | 11 |
| 99/EES/12/18 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1262 - Cebeco/Plukon) | 12 |
| 99/EES/12/19 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1360 - Akzo Nobel/Glaverfin/Eijkelkamp) | 12 |
| 99/EES/12/20 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1401 - Recoletos/Unedisa) | 13 |
| 99/EES/12/21 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1435 - Ford/Jardine) | 13 |
| 99/EES/12/22 | Beiðni um neikvætt vottorð eða undanþágu - Mál nr. IV/37.272/D-1 – Coredeal Ltd | 14 |
| 99/EES/12/23 | Tilkynning samkvæmt 3. mgr. 19. gr. í reglugerð ráðsins nr. 17/62 – Mál nr. IV/36.448/D-1 – GSIT | 14 |
| 99/EES/12/24 | Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í samræmi við 1. mgr. 4. gr. í tilskipun ráðsins 96/67/EB | 15 |

| | |
|---------------------|--|
| 99/EES/12/25 | Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/992 - Breyting franska stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi 15 |
| 99/EES/12/26 | Áætlunarflug - Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli Parísar (Orly) og Montluçon-Guéret 15 |
| 99/EES/12/27 | Framkvæmdaráð um félagslegt öryggi farandlaunþega 16 |
| 99/EES/12/28 | Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja 18 |
| 99/EES/12/29 | Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir 19 |

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1309 - Matra/Aerospatiale)

99/EES/12/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Lagardère og franska ríkið öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir Aerospatiale og Matra Hautes Technologies (MHT).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Lagardère: fjarskipti, fólksbifreiðir, fjölmiðlar, geim- og varnariðnaður,
 - MHT: fjarskipti, geim- og varnariðnaður (m.a. hernaðarupplýsingakerfi og fjarstýrð vopn),
 - Aerospatiale: flugmál, geim- og varnariðnaður (m.a. hernaðarupplýsingakerfi og fjarstýrð vopn).
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 74, 18.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1309 - Matra/Aerospatiale, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1386 - Viag/Algroup)**

99/EES/12/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Viag AG (Viag) og Alusuisse-Lonza Holding AG (Algroup) sameinast í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Viag: orkuveita, umbúðir, kemísk efni, birgðastýring og fjarskipti,
 - Algroup: ál, umbúðir og kemísk efni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 74, 18.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1386 - Viag/Algroup, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1412 - Hutchison/RMPM/ECT)**

99/EES/12/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Hutchison Port Holdings Ltd (Hutchison) og hafnarstjórnin í Rotterdam ('RMPM') öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir European Combined Terminals BV (ECT) með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hutchison: upp- og útskipunarþjónusta í höfnum um allan heim,
 - RMPM: opinber stofnun sem ber ábyrgð á uppbyggingu og stjórnun hafnarinnar í Rotterdam,
 - ECT: upp- og útskipunarþjónusta í ákveðnum höfnum í Evrópu, einkum Rotterdam.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 74, 18.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1412 - Hutchison/RMPM/ECT, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1432 - Agfa-Gevaert/Sterling)****99/EES/12/04**

1. Framkvæmdastjórninni barst 10. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Agfa-Gevaert N.V. (Agfa-Gevaert), með höfuðstöðvar í Belgíu og móðurfyrirtæki samstæðunnar Agfa-Gevaert, sem að lokum er stjórnað af Bayer AG, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir öllu SDI Holding Corp., sem er með höfuðstöðvar í Bandaríkjunum, og dótturfyrirtækjum þess ('Sterling'), með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja felst í sölu á myndgreiningarbúnaði og tengdri þjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 73, 17.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1432 - Agfa-Gevaert/Sterling, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1420 - BASF/Svalöf Weibull)****99/EES/12/05**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3.3.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1420. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1442 - MMP/AFP)****99/EES/12/06**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3.3.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1442. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1482 - Kingfisher/Großlabor)****99/EES/12/07**

1. Framkvæmdastjórninni barst 5. mars 1999 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem breska smásölusamtæðan Kingfisher plc (Kingfisher) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir þýska félaginu Wegert-Großlabor GmbH með kaupum á hlutum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Kingfisher: ýmis konar smásölustarfsemi (fyrir utan matvæli), m.a. með rafmagnsvörur,
 - Großlabor: heildsala á sviði ljósmyndaframköllunar, sala á ljósmyndabúnaði.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 13.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1482 - Kingfisher/Großlabor, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B – Merger Task Force
150, avenue de Cortenberg
B-1000 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Ný tilkynning um áður tilkynnta samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1381 - Imetal/English China Clays)**

99/EES/12/08

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. janúar 1999 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Imetal SA öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins yfirráð yfir öllu fyrirtækinu English China Clays PLC, í yfirtökuboði sem var auglýst 11. janúar 1999.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 25. febrúar 1999. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 9. mars 1999. Þar með öðlaðist tilkynningin gildi 9. mars 1999.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 13.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1381 - Imetal/English China Clays, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1000 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1331 - ING/BHF)**

99/EES/12/09

Framkvæmdastjórnin ákvað 16.11.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1331. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

99/EES/12/10

**Samrunareglugerðin gildir ekki um tilkynnta aðgerð
(Mál nr. IV/M.1366 - Paribas/CDC/Beaufour)**

Framkvæmdastjórnin komst 9.12.1998 að þeirri niðurstöðu að tilkynnt aðgerð í fyrrnefndu máli félli ekki undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ vegna þess að hún myndar ekki samfylkingu fyrirtækja í skilningi 3. gr. hennar. Þessi ákvörðun byggist á a-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðarinnar. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 3981366. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

99/EES/12/11

**Tilkynning um ýmsa samninga varðandi evrópsku
deildina í fótbolta
(Mál nr. IV/37.400 – Gandalf-áætlunin)**

Framkvæmdastjórninni barst 3. febrúar 1999 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62⁽¹⁾ um ýmsa samninga varðandi stofnun og stjórnun nýrrar deildar í evrópska fótboltanum (EFL). Deildarkeppnin mun aðallega samanstanda af tveimur samevrópskum keppnum í fótbolta – SuperLeague og ProCup sem tekur til 132 félaga frá öllum svæðum þar sem félög eru sem tengjast UEFA. Keppnin stendur í þrjú ár.

Media Partners International Limited (MPI), sem er meðlimur í Media Partners Group, stendur að tilkynningunni sem felur í sér:

- a) staðlaðan samning (Founder's Club Agreement) milli Parsifal Football Club Limited (FootballCo), sem er dótturfyrirtæki Media Partners Group, og stofnfélaganna 18, og
- b) drög að markaðssetningarsamningi milli FootballCo og EFL Properties B.V., sem er sérstakt félag sem stofnað er til að hrinda í framkvæmd markaðsaðgerðum í tengslum við evrópsku deildarkeppnina og verður í eigu þátttökufélaganna.

Stofnfélögin 18 skuldbinda sig til að taka eingöngu þátt í evrópsku deildarkeppninni í þrjú ár. Önnur þátttökufélög hafa aðeins rétt til að vera með eitt keppnistímabil og miðast það við frammistöðu þeirra í innlendum deildar- eða bikarkeppnum. Öll þátttökufélög munu framselja hugverkarétt sinn í tengslum við evrópsku deildarkeppnina, að meðtöldu vörumerkinu EFL, sjónvarpsréttindi, markaðssetningarrétt, kostendasamninga, auglýsingar, leyfi og fjölmiðlunarréttindi til EFL Properties B.V., sem í þrjú ár munu hafa einkarétt á að markaðssetja evrópsku deildarkeppnina í fótbolta. Í samræmi við fyrrnefndan samning um markaðssetningu mun FootballCo hafa einkarétt á að markaðssetja réttindi evrópsku deildarinnar í þrjú ár.

Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 70, 13.3.1999. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/37.400 - Project Gandalf, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission,
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate D
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB 13 frá 21.2.1962.

Samrunareglugerðin gildir ekki um tilkynnta aðgerð
(Mál nr. IV/JV.13 – Wintershall/ENBW/MVV/WV/DEO)

99/EES/12/12

Framkvæmdastjórnin komst 11.12.1998 að þeirri niðurstöðu að tilkynnt aðgerð í fyrnefndu máli félli ekki undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ vegna þess að hún myndar ekki samfylkingu fyrirtækja í skilningi 3. gr. hennar. Þessi ákvörðun byggist á a-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðarinnar. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398J013. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/JV.14 - Panagora/DG Bank)

99/EES/12/13

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.11.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398J014. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

⁽¹⁾ Stjórnartíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989. Leiðrétting: Stjórnartíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1329 - Usinor/Cockerill)****99/EES/12/14**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4.2.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á frönsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CFR“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1329. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1380 - Siebe/BTR)****99/EES/12/15**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.1.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1380. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1400 - Rexam/PLM)****99/EES/12/16**

Framkvæmdastjórnin ákvað 1.2.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1400. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1408 - Halifax/Cetelem)****99/EES/12/17**

Framkvæmdastjórnin ákvað 26.2.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1408. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1262 - Cebeco/Plukon)****99/EES/12/18**

Framkvæmdastjórnin ákvað 24.9.1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á hollensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CNL“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1262. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1360 - Akzo Nobel/Glaverfin/Eijkelkamp)****99/EES/12/19**

Framkvæmdastjórnin ákvað 13.1.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fáanleg á hollensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fáanleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CNL“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1360. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1401 - Recoletos/Unedisa)**

99/EES/12/20

Framkvæmdastjórnin ákvað 1.2.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1401. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1435 - Ford/Jardine)**

99/EES/12/21

Framkvæmdastjórnin ákvað 23.2.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1435. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Beiðni um neikvætt vottorð eða undanþágu
(Mál nr. IV/37.272/D-1 – Coredeal Ltd)**

99/EES/12/22

Framkvæmdastjórninni barst 16. október 1998 beiðni frá fyrirtækinu Coredeal Ltd um neikvætt vottorð og til vara um undanþágu fyrir samninga, í samræmi við 2. og 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62⁽¹⁾, vegna stofnunar og reksturs rafræns pöntunarjöfnunarkerfis í tengslum við viðskipti með alþjóðleg verðbréf. Kerfið einkennist af nafnlausum viðskiptum og aðskildu uppgjöri (gegnum viðskiptaábyrgðastofnanir) sem eiga að tryggja jöfnunarviðskipti og þar með draga úr mótaðila- og kerfisáhættu (sjá nánar í Stjtið. EB C 56 frá 26.2.1999).

Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samningarnir sem tilkynnt hefur verið um geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17/62. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi samningana á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en einum mánuði eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtið. EB. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (+32 2 296 98 07) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/37.272/D-1 – Coredeal Ltd, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission,
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate D, unit 1,
Office 5/37
100, avenue de Cortenberg
B-1040 Brussels

**Tilkynning samkvæmt 3. mgr. 19. gr. í reglugerð
ráðsins nr. 17/62⁽¹⁾
(Mál nr. IV/36.448/D-1 – GSIT)**

99/EES/12/23

Samtökin Groupement pour un Système Interbancaire de Télécompensation (GSIT) sendu 19. apríl 1997 beiðni um neikvætt vottorð eða að öðrum kosti um undanþágu samkvæmt 3. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans vegna reglna um aðgang að og rekstur á uppgjörskerfinu Système Interbancaire de Télécompensation (SIT), (sjá nánar í Stjtið. EB C 64 frá 6.3.1999).

Samtökin Groupement pour un Système Interbancaire de Télécompensation (GSIT) voru stofnuð árið 1983 af 14 frönskum lánastofnunum, m.a. Banque de France, í því skyni að þróa og starfrækja SIT. Samtökin telja í dag um 300 félaga og hafa réttarstöðu samstarfshóps.

Framkvæmdastjórnin áformar að taka jákvæða afstöðu gagnvart tilkynntum samningum. Áður en af því verður gefur hún öllum þriðju aðilum sem hagsmuna eiga að gæta kost á að senda skriflegar athugasemdir sínar, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar, með tilvísun til IV/36.448/D-1 – GSIT, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission,
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate D
200, rue de la Loi
B-1049 Brussels

eða með tölvupósti til: Carles.Esteva-mosso@dg4.cec.be

⁽¹⁾ Stjtið. EB 13 frá 21.2.1962.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í samræmi
við 1. mgr. 4. gr. í tilskipun ráðsins 96/67/EB**

99/EES/12/24

Í samræmi við ákvæði 4. mgr. 1. gr. í tilskipun ráðsins 96/67/EB frá 15. október 1996 um aðgang að flugafgreiðslumörkuðum á flugvöllum bandalagsins ⁽¹⁾ hefur framkvæmdastjórnin birt skrá yfir flugvelli sem fjallað er um í tilskipuninni (sjá nánar í Stjtfð. EB C 61 3.3.1999).

**Tilkynning framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt
a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

99/EES/12/25

Breyting franskra stjórnvalda á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi í Frakklandi

Frönsk stjórnvöld hafa ákveðið að breyta skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Montluçon-Guéret og Parísar (Orly) sem birtist í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 350 frá 15.9.1995, í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽²⁾ (sjá nánari útlistun í Stjtfð. EB C 62, 4.3.1999).

Áætlunarflug
Útboðslýsing frá Frakklandi í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar
ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs á milli
Parísar (Orly) og Montluçon-Guéret

99/EES/12/26

Frakkland hefur ákveðið að innleiða skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Parísar (Orly) og Montluçon-Guéret í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins⁽²⁾. Skilyrðin sem tengjast þessari skyldu um opinbera þjónustu voru birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 62, 4.3.1999 (sjá nánar í Stjtfð. EB 63, 5.3.1999 og Stjtfð. EB S 45, 5.3.1999).

Öll útboðsgögn, ásamt sérstökum reglum um tilhögun útboðsins, og samningurinn um að koma á opinberri þjónustu, sem og tæknilegur viðauki, fást samkvæmt beiðni hjá:

Chambre de Commerce et d'Industrie de Montluçon-Gannat
15, boulevard Carnot – BP 3248
F-03106 Montluçon Cedex
sími: 04 70 02 50 55,
bréfasími: 04 70 02 50 59
tölvupóstfang: CCI.Montluçon@wanadoo.fr

Tilboðin skulu send í ábyrgðarpósti með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, eigi fyrir en einum mánuði og ekki síðar en fimm vikum eftir birtingu þessarar tilkynningar í fyrrnefndum Stjtfð. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma á fyrrnefnt heimilisfang.

⁽¹⁾ Stjtfð. EB L 272, 25.10.1996, bls. 36.

⁽²⁾ Stjtfð. EB L 240, 24.8.1992, bls. 8.

**FRAMKVÆMDARÁÐ UM FÉLAGSLEGT ÖRYGGI
FARANDLAUNÞEGA****99/EES/12/27**

Við útreikning á árlegum meðaltalskostnaði er ekki tekið mið af 20% lækkuninni sem kveðið er á um í 2. mgr. 94. gr. og 2. mgr. 95. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72.

Nettó meðaltalskostnaður á mánuði hefur verið lækkaður um 20%.

MEÐALTALSKOSTNAÐUR VEGNA AÐSTOÐAR - 1995⁽¹⁾**I. Beiting 94. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72**

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar sem veitt var aðstandendum árið 1995, sbr. 2. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|-------------------|---------------|----------------|
| Grikkland | 159 117 GRD | 10 608 GRD |
| Austurríki | 19 169 ATS | 1 278 ATS |
| Svíþjóð | 10 992,30 SEK | 732,82 SEK |

II. Beiting 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar sem veitt var árið 1995, samkvæmt 28. gr. og 28. gr. a í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|-------------------|---------------|----------------|
| Grikkland | 260 980 GRD | 17 399 GRD |
| Austurríki | 45 395 ATS | 3 026 ATS |
| Svíþjóð | 34 014,87 SEK | 2 267,66 SEK |

⁽¹⁾ Meðaltalskostnaður fyrir Spán: Stjtið. EB C 170, 5.6.1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Lúxemborg og, Holland: Stjtið. EB C 300, 1.10.1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Belgíu, Írland og Breska konungsríkið: Stjtið. EB C 18, 21.1.1998.

Meðaltalskostnaður fyrir Ítalíu og Portúgal: Stjtið. EB C 303, 2.10.1998.

MEÐALTALSKOSTNAÐUR VEGNA AÐSTOÐAR - 1996⁽¹⁾**I. Beiting 94. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72**

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar sem veitt var aðstandendum árið 1996, sbr. 2. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|-------------------------------------|--------------|----------------|
| Belgía | | |
| Launþegar: | 39 011 BEF | 2 601 BEF |
| Sjálfstætt starfandi einstaklingar: | 27 418 BEF | 1 828 BEF |
| Írland | 1 448,32 IEP | 96,55 IEP |
| Holland | 2 137,21 NLG | 142,48 NLG |
| Portúgal | 86 489 PTE | 5 766 PTE |

II. Beiting 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar sem veitt var árið 1996, samkvæmt 28. gr. og 28. gr. a í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|-------------------------------------|--------------|----------------|
| Belgía | | |
| Launþegar: | 161 518 BEF | 10 768 BEF |
| Sjálfstætt starfandi einstaklingar: | 91 076 BEF | 6 072 BEF |
| Írland | 2 353,29 IEP | 156,87 IEP |
| Holland | | |
| Lífeyrisþegar yngri en 65 ára | 2 137,21 NLG | 142,48 NLG |
| Lífeyrisþegar 65 ára og eldri | 8 643,98 NLG | 576,27 NLG |
| Portúgal | 165 044 PTE | 11 003 PTE |

⁽¹⁾ Meðaltalskostnaður fyrir Spán og Lúxemborg: Stjtið. EB C 303, 2.10.1998.

Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja**99/EES/12/28**

Ráðgjafarnefnd um samfylkingar fyrirtækja hefur birt eftirfarandi álit:

- Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja frá 54. fundi hennar 24. apríl 1998 um fyrstu drög að ákvörðun vegna máls nr. IV/M.1016 - Price-Waterhouse/Coopers & Lybrand (sjá nánar í Stjtið. EB C 56, 26.2.1999).
- Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja frá 55. fundi hennar 6. maí 1998 um fyrstu drög að ákvörðun vegna máls nr. IV/M.993 – Bertelsmann/Kirch/Premiere (sjá nánar í Stjtið. EB C 57, 27.2.1999).
- Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja frá 55. aukafundi hennar 25. maí 1998 um fyrstu drög að ákvörðun vegna máls nr. IV/M.993 – Bertelsmann/Kirch/Premiere (sjá nánar í Stjtið. EB C 57, 27.2.1999).
- Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja frá 55. aukafundi hennar 25. maí 1998 um fyrstu drög að ákvörðun vegna máls nr. IV/M.1027 – Deutsche Telekom/Beta Research (sjá nánar í Stjtið. EB C 57, 27.2.1999).
- Álit ráðgjafarnefndarinnar um samfylkingar fyrirtækja frá 55. aukafundi hennar 6. maí 1998 um fyrstu drög að ákvörðun vegna máls nr. IV/M.1027 – Deutsche Telekom/Beta Research (sjá nánar í Stjtið. EB C 57, 27.2.1999).

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**99/EES/12/29**

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtið. EB L 109, 26.4.1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtið. EB L 81, 26.3.1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtið. EB. L 100, 19.4.1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

| Tilvísun ⁽¹⁾ | Titill | Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾ |
|---|---|---|
| 99-0074-GR (99/1001/GR) | Tækniforskrift undir yfirskriftinni „Ákvörðun æðsta ráðsins um kemísk efni 363/98 um breytingu á 38. mgr. í matvælalögunum með því að bæta við nýjum málsgreinum nr. 13, 14 og 15“ | 11.5.1999 |
| 99-0076-NL | V. breyting á fódurtilskipun um staðla um góða framleiðsluhætti í dýrafóðuriðnaðinum 1997 | 17.5.1999 |
| 99-0079-F | Forskrift um skilyrði fyrir innsendingu gagna til nefndarinnar um sprengifim efni í tengslum við viðurkenningu á almennum flugeldum | 14.5.1999 |
| 99-0082-D | Fyrirmynd að leiðbeiningum um tæknilegar kröfur um eldvarnir leiðslubúnaðar (MLAR), desember 1998 | 13.5.1999 |
| 99-0083-DK | Tækniforskriftir að handbærum hliðrænum VHF/UHF-fjarskiptabúnaði með innbyggðu loftneti - TB 95 067 endursk. A | 17.5.1999 |
| 99-0084-I | Forskrift að uppfærslu á ráðherraúrskurði frá 21. mars 1973 um heilbrigðiskröfur í tengslum við umbúðir, flát og tæki sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli eða efni sem ætluð eru til hreinlætisnota | 17.5.1999 |
| 99-0085-NL (99/6002/NL) | Þriðja breyting á forskrift til að koma á skilagjaldi fyrir flát fyrir áfengislausu drykki og ölkelduvatn 1998 | 19.5.1999 |
| 99-0086-UK | Forskriftir um aðgengi járnbrautarvagna (Norður-Írland) 1999 | 17.5.1999 |
| 99-0087-B | Lög um breytingu á lögum frá 10. apríl 1990 um vöktunarfyrirtæki, öryggisgæslufyrirtæki og innri vaktþjónustu (belgísku stjórnartíðindin 29.5.1990), breytt með lögum frá 18. júlí 1997 (belgísku stjórnartíðindin 28.8.1997) | 7.6.1999 |
| 99-0088-NL (⁽³⁾)(⁽⁴⁾)(⁽⁵⁾) | Forskrift um þvagpróf í fangelsum | 20.5.1999 |

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

⁽³⁾ Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

⁽⁵⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins C 67 frá 17.3.1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4.5.1994, bls. 8.